

**empack**  
spraytech inc.

Empack Spraytech Inc.  
98 Walker Drive  
Brampton, Ontario, L6T 4H6  
Canada  
905-792-6571

**PRODUIT: Emzone lubrifiant pénétrant (G2) - 400 g**

**CODE: P6-045002**

### SECTION 01: IDENTIFICATION

Fabricant..... Empack Spraytech Inc.  
Numéro del produit..... P6-045002  
Identité du produit..... Emzone lubrifiant pénétrant (G2) - 400 g  
Numéro de téléphone d'urgence 24 heures CANUTEC : 1-613-996-6666.  
Utilisation recommandée..... Lubrifiant.

### SECTION 02: IDENTIFICATION DES DANGERS



Éléments d'étiquetage :  
Mention d'avertissement..... DANGER.  
Classification des dangers :  
Dangers physiques..... Aérosols inflammables - catégorie 1. Gaz sous pression - gaz liquéfié .  
Dangers pour la santé..... Toxicité aiguë par voie cutanée - catégorie 5. Irritation de la peau - catégorie 2.  
Lésion/Irritation - catégorie 1. Toxicité pour certains organes cibles précis, exposition unique - catégorie 3. Danger par aspiration - catégorie 1.  
Dangers pour l'environnement..... Non classifié.  
Mention de danger..... H222:Aérosol extrêmement inflammable (1). H229:Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur (1). H280:Contient un gaz sous pression; peut exploser sous l'effet de la chaleur. H313:Peut être nocif par contact cutané. H315:Provoque une irritation cutanée . H318:Provoque des graves lésions des yeux. H335:Peut irriter les voies respiratoires. H336:Peut provoquer somnolence ou des vertiges. H304:Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.  
Conseils de prudence:  
Prévention..... P210:Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'ignition. Ne pas fumer . P211:Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition. P251:Ne pas perforer ni brûler, même après usage. P264+P265 : Se laver les mains soigneusement après manipulation. Ne pas se toucher les yeux. P280:Porter des gants de protection. P280:Porter un équipement de protection des yeux/du visage. P261:Éviter de respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols. P261:Utiliser le produit seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé.  
Intervention..... P302 P317: SI SUR LA PEAU: Obtenez de l'aide médicale. P302+P352: EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: laver abondamment à l'eau. P332+P317:En cas d'irritation cutanée: Demander une aide médicale. P362+P364:Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation. P321:Traitement spécifique voir section 4 sur cette fiche. P305 P354 P338: SI DANS LES YEUX: Rincer immédiatement à l'eau pendant plusieurs minutes. Retirez les lentilles de contact, si elles sont présentes et faciles à faire. Continuez le rinçage. P317 : Obtenez de l'aide médicale. P304+P340:EN CAS D'INHALATION : Transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. P319: Demander une aide médicale en cas de malaise. P301+P316: EN CAS D'INGESTION: Demander immédiatement une aide médicale d'urgence. . P331:NE PAS faire vomir.  
Stockage..... P410+P412:Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/ 122 °F. P403+P233:Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. P405: Garder sous clef.  
Élimination..... P501:Éliminer le contenu/récipient dans conformément à la réglementation locale, régionale, nationale ou internationale.  
Danger (s) non classé (HNOC)..... Utiliser seulement comme dirigée.

### SECTION 03: COMPOSITION/INFORMATION SUR LES INGRÉDIENTS

DÉNOMINATION CHIMIQUE ET LES SYNONYMES	# CAS	% POIDS
Distillats naphthéniques lourds (pétrole), hydrotraités	64742-52-5	65-85
Propane	74-98-6	5-10
Solvant Stoddard	8052-41-3	5-10
Isobutanol	78-83-1	3-7

PRODUIT: Emzone lubrifiant pénétrant (G2) - 400 g

CODE: P6-045002

**SECTION 03: COMPOSITION/INFORMATION SUR LES INGRÉDIENTS**

Isobutane

75-28-5

3-7

**SECTION 04: PREMIERS SOINS**

Inhalation.....	S'il est inhalé, enlever à l'air frais. Si ce n'est pas respirer, pratiquer la respiration artificielle et obtenir une assistance médicale immédiate.
Contact avec la peau.....	Enlever les vêtements contaminés. Rincer la peau immédiatement avec beaucoup d'eau pendant 15-20 minutes. Consulter immédiatement un centre antipoison ou un médecin.
Contact avec les yeux.....	Rincer immédiatement les yeux à grande eau pendant au moins 15 minutes, en soulevant occasionnellement les paupières supérieures et inférieures. Si l'irritation persiste, consulter un médecin.
Ingestion.....	Ne pas faire vomir, consulter un médecin. Rincer bouche. Obtenir des conseils médicaux.
Symptômes/effets plus importants, aigus et retardés	Provoque de graves lésions oculaires. Danger par aspiration.
Indication des soins médicaux immédiats et traitement spécial nécessaire	Fournir des mesures générales de soutien et le traiter selon les symptômes. Donner de l'oxygène en cas d'essoufflement. Réchauffer la victime. Garder la victime sous observation. Les symptômes peuvent être retardés.

**SECTION 05: MESURES À PRENDRE EN CAS D'INCENDIE**

D'extinction approprié.....	Poudre chimique sèche. Dioxyde de carbone. Mousse, eau pulvérisée ou en brouillard.
D'extinction inappropriés.....	Ne pas utiliser de jet d'eau comme un extincteur, comme cela se propagera le feu.
Dangers particuliers découlant de la substance chimique	Contenu sous pression. Contenants sous pression pouvant exploser lorsqu'ils sont exposés à la chaleur ou de flamme.
Équipement spécial de protection et précautions pour les pompiers	Pompiers doivent utiliser un équipement de protection standard y compris manteau ignifuge, casque avec l'eau pour éviter l'accumulation de pression de vapeur vers le haut. Pour énorme incendie dans le compartiment, utiliser le support à boyau sans pilote ou moniteur buses, si possible. Si ce n'est pas le cas, retirer et laisser le feu brûler.
Risques d'incendie général.....	Aérosol extrêmement inflammable.

**SECTION 06: MESURES À PRENDRE EN CAS DE DÉVERSEMENT ACCIDENTEL**

Précautions individuelles, équipements de protection et procédures d'urgence	Aucun prend les mesures impliquant des risques personnels ou sans formation adéquate. Évacuer les régions avoisinantes. Empêchent le personnel inutile et non protégé de pénétrer. Évitez de marcher à travers le produit déversé. Éviter de respirer les vapeurs ou brouillards. Prévoyez une ventilation adéquate. Porter un respirateur approprié lorsque la ventilation est inadéquate. Mettre sur les équipements de protection individuelle approprié (voir Section 08).
Méthodes et matériaux de confinement et de nettoyage	Contenir le déversement et ensuite collecter avec un matériau absorbant non combustible, (sable, terre, terre de diatomées, la vermiculite) et le placer dans le récipient pour élimination conformément aux règlements locaux et nationaux (voir section 13). Éliminer toutes les sources d'inflammation (non fumeur, des fusées, des étincelles ou des flammes dans la région immédiate). Gardez les matériaux combustibles (bois, papier, pétrole, etc.) de matière déversée.
Précautions environnementales.....	Garder hors de drains, égouts, fossés et cours d'eau. Minimisez l'utilisation de l'eau pour éviter la contamination de l'environnement.

**SECTION 07: MANUTENTION ET STOCKAGE**

Précautions pour la manipulation.....	Récipient sous pression : ne pas percer ou brûler, même après utilisation. Ne pas utiliser si le bouton du spray est manquant ou défectueux. Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou tout autre matériau incandescent. Ne pas fumer pendant l'utilisation, ou jusqu'à ce que la surface pulvérisée est parfaitement sèche. Ne pas pressuriser, couper, souder, braser, souder, percer, mouler ou exposer des contenants vides pour la chaleur, d'étincelles ou de flammes nues. Éviter tout contact avec les yeux, la peau et vêtements. Éviter de respirer les vapeurs de ce produit. Éviter tout contact avec la peau et les yeux. Éviter une exposition prolongée. Utiliser dans des endroits bien aérés.
Conditions d'entreposage sécuritaire, y compris les incompatibilités	Magasin fermé à clé. Récipient sous pression. Protéger des rayons du soleil et ne pas exposer à des températures supérieures à 50° C (122° F). Ne pas percer, incinérer ou écraser. Ne pas manipuler ou entreposer près d'une flamme, de chaleur ou d'autres sources d'ignition. Magasin loin des matières incompatibles (voir Section 10).

**SECTION 08: CONTRÔLE DE L'EXPOSITION/PROTECTION INDIVIDUELLE**

INGRÉDIENTS	TWA	ACGIH TLV STEL	PEL	OSHA PEL STEL	REL	NIOSH
Propane	Non disponible	Non disponible	1,000 ppm	Non disponible	Non disponible	Non disponible

PRODUIT: Emzone lubrifiant pénétrant (G2) - 400 g

CODE: P6-045002

## SECTION 08: CONTRÔLE DE L'EXPOSITION/PROTECTION INDIVIDUELLE

INGRÉDIENTS	TWA	ACGIH TLV STEL	PEL	OSHA PEL STEL	REL	NIOSH
Solvant Stoddard	100 ppm	Pas établi	500 ppm (2900 mg/m <sup>3</sup> )	Pas établi	Pas établi	Pas établi
Isobutane	Non disponible	1,000 ppm	Non disponible	Non disponible	Non disponible	Non disponible
Contrôles d'ingénierie appropriés..... L'évacuation par une ventilation locale est nécessaire pour maintenir le point d'utilisation ci-dessous sous la Valeur du Seuil de Limite si le personnel n'est pas protégé. S'assurer que les stations lave-yeux et douches de sécurité sont disponibles.						
Mesures de Protection individuelle :						
Protection des yeux/visage..... Ne recevez pas dans les yeux. Porter des lunettes de sécurité avec écrans latéraux.						
Protection de la peau..... Des gants jetables sont recommandés. Éviter tout contact avec la peau. Porter des vêtements appropriés résistants aux produits chimiques.						
Protection des voies respiratoires..... Respirateur de poussière et de la brume d'utilisation.						
Risques thermiques..... Aucune n'est connue.						
Considérations d'hygiène générale..... Lors de l'utilisation, pas manger, boire ou fumer. Respectez toujours les mesures d'hygiène personnelle, tels que lavage après avoir manipulé le matériel et avant de manger, boire ou fumer. Régulièrement laver les vêtements de travail et équipements de protection avant d'utiliser.						

## SECTION 09: PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES

Formulaire.....	Aérosol.
Apparence physique.....	Brouillards.
Odeur.....	Hydrocarbures.
Seuil de l'odeur (ppm).....	Non disponible.
Densité relative/densité.....	0.840-0.887.
(Mm Hg) de pression de vapeur.....	Non disponible.
Densité de vapeur (Air = 1).....	Non disponible.
pH.....	Ne s'applique pas.
Liquide de Point d'ébullition (° C).....	Non disponible.
Point de fusion/congélation (° C).....	Non disponible.
Point d'éclair (° C), méthode.....	-155,27 °F (-104,039 °C) Tasse fermée. (Propergol).
Projection de flamme aérosol.....	>15 cm et <100 cm.
Retour de flamme.....	Non.
Taux d'évaporation (acétate de n-butyle = 1)	Non disponible.
Teneur en COV.....	NMT 25.
Solubilité dans l'eau.....	Non disponible .
Température d'auto-inflammation (propergol), ° C	450 ° C. (Propergol).
Limite inférieure d'inflammabilité (% vol.)...	2.0. (Propergol).
Limite supérieure d'inflammabilité (% vol.)	9.5. (Propergol).
Remarque.....	NMT = pas plus de.

## SECTION 10: STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ

Réactivité .....	Produit non réactif dans des conditions normales d'utilisation.
Stabilité chimique.....	Matériau est stable dans des conditions normales.
Possibilité de réactions dangereuses.....	Ne se produit pas.
Conditions à éviter.....	Évitez les sources de chaleur et la flamme et la charge électrostatique.
Matières incompatibles.....	Agents oxydants forts. Acides forts.
Produits de décomposition dangereux .....	Oxydes de carbone.
Products	

## SECTION 11: DONNÉES TOXICOLOGIQUES

INGRÉDIENTS	LC50	LD50
Propane	658 mg/L (Rat - 4 heures)	Non disponible
Solvant Stoddard	>5.5 g/L (Rat - 4 heures)	>5,000 mg/kg (Orale - Rat); >5,000 mg/g (Peau)
Isobutane	658 mg/L (Rat - 4 heures)	Non disponible
Informations sur les Routes probables d'exposition :		
Voies de pénétration - Inhalation.....	Oui.	

**PRODUIT: Emzone lubrifiant pénétrant (G2) - 400 g**

**CODE: P6-045002**

### SECTION 11: DONNÉES TOXICOLOGIQUES

Voies de pénétration - Skin & yeux.....	Oui.
Voies de pénétration - Ingestion.....	Oui.
Voies de pénétration - Absorption par la .. peau	Non.
Symptômes liés aux caractéristiques ..... physiques, chimiques et toxicologiques	Effets irritants.
Toxicité aiguë.....	Peut être nocif par contact avec la peau.
Corrosion/Irritation cutanée.....	Provoque une irritation cutanée.
Irritation oculaire/dommages oculaires ..... graves	Provoque des lésions oculaires graves.
Sensibilisation respiratoire ou cutanée.....	Non classifié.
Mutagenicité sur les cellules germinales...	Non classé.
Cancérogénicité.....	Ce produit ne constitue pas un cancérigène par l'IARC, ACGIH, NTP ou OSHA.
Toxicité pour la reproduction.....	Ne contient aucun ingrédient classée toxique pour la reproduction.
STOT - exposition unique.....	Peut irriter les voies respiratoires. Peut causer de la somnolence ou des étourdissements.
STOT - exposition répétée.....	Non classifié.
Danger par aspiration.....	Aspiration dans les poumons au cours de la déglutition ou vomissements subséquente peut causer une pneumonie chimique, qui peut être mortelle.
Effets chroniques.....	Solvants organiques peuvent être absorbés dans l'organisme par inhalation et par ingestion et causent des dommages permanents au système nerveux, y compris le cerveau. Contact fréquent ou prolongé peut dégraisser et sécher la peau, conduisant à l'inconfort et dermatite.

### SECTION 12: DONNÉES ÉCOLOGIQUES

Écotoxicité.....	Peut être dangereux pour l'environnement. Aucune donnée n'est disponible sur le produit lui-même. Ne doit pas être rejeté dans l'environnement.
Persistance et dégradabilité .....	Le produit lui-même n'a pas été testé.
Potentiel de bioaccumulation.....	Le produit lui-même n'a pas été testé.
Mobilité dans le sol.....	Le produit lui-même n'a pas été testé.
Autres effets nocifs.....	Aucune n'est connue.

### SECTION 13: DONNÉES SUR L'ÉLIMINATION

Méthodes d'élimination appropriées.....	Ce produit et son récipient doivent être éliminés comme déchet dangereux. Éviter le rejet dans l'environnement. Les rinçages et de l'eau déversées sont classés comme déchets chimiques et doivent être éliminés conformément aux règlements les, provinces et fédéraux.
---	--

### SECTION 14: INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT

TMD (Canada - Road).....	UN1950, aérosols, classe 2.1, quant. Itée.
DOT (U.S. route).....	UN1950, aérosols, classe 2.1, quant. Itée, Bien de consommation ORM-D.
IMDG (International - Marine).....	UN1950, aérosols, classe 2.1, quant. Itée.
IATA (International Air).....	UN1950, aérosols, classe 2.1, quant. Itée.

### SECTION 15: INFORMATIONS SUR LA RÉGLEMENTATION

Règlements de Canada :.....	Reportez-vous à la Section 2 pour une Classification SIMDUT de 2015 pour ce produit.
Règlements américains.....	Ce produit n'est pas soumis à l'étiquette d'avertissement en vertu de la proposition 65 de la Californie.

### SECTION 16: AUTRES INFORMATIONS

Clause de non-responsabilité.....	Les informations contenues dans ce document sont issues des données considérées comme exactes. Aucune garantie ou garantie expresse ou implicite quant à l'exactitude de ces données ou les résultats obtenus par l'utilisation de celui-ci. Le fournisseur de SDS n'assume aucune responsabilité pour les dommages corporels ou matériels personnels à des fournisseurs ou des utilisateurs ou des tiers, causés par le matériel. Ces fournisseurs ou utilisateurs assumeront tous les risques avec l'utilisation du matériel. Ce produit a été classé conformément aux critères de danger du CFCP et la SDD contient toutes les informations requises par le CFCP.
Abréviations.....	ACGIH : American Conference of Governmental Industrial Hygienists ; CAS: Chemical Abstract Service ; NIOSH : National Institute for Occupational Safety and Health, OSHA : Occupational Safety and Health Administration - États-Unis ; TSCA : Toxic Substances contrôlent Act 1976-USA ; PEL : Limite d'exposition permise ; REL : Recommandé limite d'exposition ; VLE : Valeur limite ; COV : Teneur organique Volatile ; SIMDUT : Système d'Information au travail matières dangereuses STOT : toxicité pour certains organes cibles.
Niveau de stockage NFPA.....	Niveau 3.
Préparé par .....	Affairs Regulatory

PRODUIT: Emzone lubrifiant pénétrant (G2) - 400 g

CODE: P6-045002

**SECTION 16: AUTRES INFORMATIONS**

Version Révisée ..... 2024-03-27